



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Bizottság (EU) 2021/1691 felhatalmazáson alapuló rendelete (2021. július 12.) az (EU) 2018/848 európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletének az ökológiai termelésben részt vevő gazdasági szereplőkre vonatkozó nyilvántartási kötelezettségek tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 1
- ★ A Bizottság (EU) 2021/1692 végrehajtási rendelete (2021. szeptember 21.) az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet V., XIV. és XV. mellékletének a baromfi, a baromfi szaporítóanyagai, valamint a baromfi és szárnyas vadak friss húsa és a baromfiból és szárnyas vadakból származó húskészítmények szállítmányainak az Unióba történő beléptetésére engedéllyel rendelkező harmadik országok jegyzékében a Botswana-ra vonatkozó bejegyzések tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 9

HATÁROZATOK

- ★ A Tanács (KKBP) 2021/1693 határozata (2021. szeptember 21.) „a kézi- és könnyűfegyverek (SALW) és a lőszeres tiltott terjesztése és kereskedelme, valamint ezeknek a Latin-Amerikát és a Karib-térséget érintő következményei elleni küzdelem támogatásáról a tiltott tűzfegyverek, kézi- és könnyűfegyverek, valamint az azokhoz szükséges lőszeres elleni, »A fegyverek biztosítása, a polgárok védelme« című uniós stratégia keretében” című (KKBP) 2018/2010 határozat módosításáról 12
- ★ A Tanács (KKBP) 2021/1694 határozata (2021. szeptember 21.) a mértéktelen sérülést okozó vagy megkülönböztetés nélkül hatónak tekinthető egyes hagyományos fegyverek alkalmazásának betiltásáról, illetőleg korlátozásáról szóló egyezmény (CCW) egyetemessé tételének, végrehajtásának és megerősítésének támogatásáról 14
- ★ A Tanács (KKBP) 2021/1695 határozata (2021. szeptember 21.) a nukleáris fegyverek elterjedésének megakadályozásáról szóló szerződés (NPT) részes felei 2020. évi felülvizsgálati konferenciájának előkészítését célzó tevékenységek uniós támogatásáról szóló (KKBP) 2019/615 határozat módosításáról 22

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2021/1691 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2021. július 12.)

az (EU) 2018/848 európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletének az ökológiai termelésben részt vevő gazdasági szereplőkre vonatkozó nyilvántartási kötelezettségek tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek jelöléséről, valamint a 834/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. május 30-i (EU) 2018/848 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 34. cikke (8) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2018/848 rendelet II. melléklete nyilvántartási kötelezettségeket ír elő egyes egyedi termelési szabályokra vonatkozóan. Ezek a nyilvántartások fontos szerepet töltenek be a nyomkövethetőség, a belső minőség-ellenőrzés és az ökológiai termelésre vonatkozóan az említett mellékletben meghatározott részletes szabályoknak való megfelelés értékelése szempontjából.
- (2) A nyilvántartásokra vonatkozóan az (EU) 2018/848 rendelet 9. cikke (10) bekezdésének c) pontjában, 34. cikkének (5) bekezdésében és 39. cikke (1) bekezdésének a) pontjában előírt rendelkezéseken túlmenően helyénvaló részletesebb nyilvántartási minimumkövetelményeket meghatározni az említett rendelet II. melléklete különböző részeinek hatálya alá tartozó egyes termelési területekre vonatkozóan.
- (3) Emellett a következetesség és a nyilvántartások egységes alapon történő vezetése érdekében be kell vezetni egyes konkrét elemeket, amelyek elengedhetetlenek ahhoz, hogy a gazdasági szereplők bizonyítani tudják az ökológiai termelésre vonatkozó szabályok tényleges alkalmazását.
- (4) Az e rendelet által bevezetett módosítások nem érintik az egyéb uniós jogi aktusokban lefektetett – például az élelmiszerekre és az élelmiszer-biztonságra, a takarmányokra és a takarmánybiztonságra, az állategészségügyre és állatjólétre, a növényegészségügyre, a növényvédelemre és a növényi szaporítóanyagokra vonatkozó – nyilvántartási követelményeket. Következésképpen az (EU) 2018/848 rendelet alkalmazásában kizárólag az ökológiai termelési szabályoknak való megfelelés ellenőrzését lehetővé tevő további elemekről kell nyilvántartást vezetniük azoknak a gazdasági szereplőknek, akik amúgy eleget tesznek a más uniós jogi aktusok szerinti nyilvántartási követelményeknek, és nem kell a követelményeket kétszer teljesíteniük. Ugyanakkor az (EU) 2018/848 rendelet e rendelettel módosított II. melléklete bizonyos nyilvántartási követelményeket megismétel, mivel azok a harmadik országbeli gazdasági szereplők esetében relevánsak.
- (5) Ami a növénytermesztési szabályokat illeti, a műtrágyák és talajjavítók használatához kapcsolódó adatok nyilvántartása céljából be kell vezetni bizonyos alkalmazási paramétereket, mivel a trágyák ökológiai termelésben való felhasználására mennyiségi és minőségi korlátozások vonatkoznak, amelyeket figyelembe kell venni abban az esetben, ha az agronómiai intézkedések nem elegendőek a növények tápanyagszükségletének kielégítéséhez.

⁽¹⁾ HL L 150., 2018.6.14., 1. o.

- (6) A növényvédő szerek, valamint a tisztító- és fertőtlenítőszer, például a biocid termékek és a mosó- és tisztítószer használata korlátozások alá esik az ökológiai termelésben, és csak azokban az esetekben engedélyezett, amikor a megelőző intézkedések nem tudták megakadályozni a károsítók és betegségek előfordulását és terjedését, továbbá kizárólag az (EU) 2018/848 rendelet 24. cikke alapján jóváhagyott termékek és anyagok használhatók fel. Az 1107/2009/EK⁽²⁾ és a 852/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben⁽³⁾ előírt nyilvántartási követelmények sérelme nélkül elő kell írni, hogy a gazdasági szereplők rögzítsék a részletes alkalmazási feltételeket, amikor növényvédő szer, biocid termék vagy mosó- vagy tisztítószer használatához kell folyamodniuk, hogy adott esetben igazolni tudják az alkalmazandó korlátozásoknak való megfelelést, illetve az ajánlott gyakoriság és a betakarítás előtti időszak betartását.
- (7) mivel az egyes földparcellák eltérő jellemzőkkel rendelkeznek és különböző növénykultúráknak adnak otthont, az agronómiai feltételek is eltérőek lehetnek. Ez azzal jár, hogy a külső anyagok használatakor parcellánként eltérően kell eljárni. Ezért a külső anyagokat azokhoz az egyes parcellákhoz kapcsolódóan kell nyilvántartani, ahol azokat alkalmazták, ami lehetővé teszi a gazdasági szereplők számára a hatékonyságuk ellenőrzését, illetve a nyomonkövethetőséget biztosító megfelelő nyilvántartások, valamint adott esetben az (EU) 2018/848 rendelet II. melléklete I. részének 1.8.5. pontja alapján a növénytermesztési szabályoktól engedélyezett eltérésekhez kapcsolódó igazoló dokumentumok rendelkezésre állását.
- (8) Vadon termő növények és azok részeinek begyűjtése esetén elő kell írni a gazdasági szereplők számára, hogy vezessenek nyilvántartást az adott természetes élőhelyen található érintett fajokról, valamint a begyűjtött mennyiségekről és a gyűjtési időszakokról, a természetes élőhelyekre vonatkozó feltételeknek való megfelelés nyomonkövethetősége és ellenőrzése érdekében.
- (9) Az állattenyésztési szabályokat illetően, tekintettel az (EU) 2018/848 rendelet II. melléklete II. részének 1.3.4.3., 1.3.4.4., 1.7.5., 1.7.8., 1.9.3.1. c) és 1.9.4.2. c) pontjában foglalt szabályoktól engedélyezett lehetséges eltérésekre, az alkalmazandó feltételeknek való megfelelés nyomonkövethetőségének és ellenőrzésének lehetővé tétele érdekében a gazdasági szereplőknél rendelkezésre kell állniuk az ilyen eltérésekre vonatkozó igazoló dokumentumoknak.
- (10) A 852/2004/EK rendelet és az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽⁴⁾ követelményeinek sérelme nélkül a gazdasági szereplőknek részletes nyilvántartást kell vezetniük a gazdaságba beszállított állatok származásáról és az állategészségügyi nyilvántartásokban szereplő releváns korábbi adataikról, hogy biztosítani tudják a nyomonkövethetőséget és igazolni tudják az (EU) 2018/848 rendelet II. mellékletének II. és III. részében meghatározott egyedi feltételeknek való megfelelést.
- (11) Emellett az (EU) 2018/848 rendelet II. mellékletének II. részében a különböző állatcsoportokra vonatkozóan meghatározott fajspecifikus táplálkozási igényeknek és élelmezési szabályoknak való megfelelés dokumentálása érdekében a gazdasági szereplőknek részletes nyilvántartást kell vezetniük a takarmányozási rendszerről és a legeltetési időszakokról.
- (12) A 852/2004/EK és az (EU) 2016/429 rendeletben, az 1760/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben⁽⁵⁾, valamint a 2001/82/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben⁽⁶⁾ meghatározott nyilvántartási és azonosítási követelmények sérelme nélkül, illetve az ökológiai termelési szabályokban előírt egyedi korlátozások figyelembevételével helyénvaló néhány konkrét követelményt megállapítani az állatorvosi kezelésekről és egyes állategészségügyi jogi aktusok módosításáról és hatályon kívül helyezéséről („Állategészségügyi rendelet”) (HL L 84., 2016.3.31., 1. o.).

(2) Az Európai Parlament és a Tanács 1107/2009/EK rendelete (2009. október 21.) a növényvédő szerek forgalomba hozataláról, valamint a 79/117/EGK és a 91/414/EGK tanácsi irányelvek hatályon kívül helyezéséről (HL L 309., 2009.11.24., 1. o.).

(3) Az Európai Parlament és a Tanács 852/2004/EK rendelete (2004. április 29.) az élelmiszer-higiéniáról (HL L 139., 2004.4.30., 1. o.).

(4) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/429 rendelete (2016. március 9.) a fertőző állatbetegségekről és egyes állategészségügyi jogi aktusok módosításáról és hatályon kívül helyezéséről („Állategészségügyi rendelet”) (HL L 84., 2016.3.31., 1. o.).

(5) Az Európai Parlament és a Tanács 1760/2000/EK rendelete (2000. július 17.) a szarvasmarhák azonosítási és nyilvántartási rendszerének létrehozásáról, továbbá a marhahús és marhahústermékek címkézéséről, valamint a 820/97/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 204., 2000.8.11., 1. o.).

(6) Az Európai Parlament és a Tanács 2001/82/EK irányelve (2001. november 6.) az állatgyógyászati készítmények közösségi kódexéről (HL L 311., 2001.11.28., 1. o.).

- (13) A 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben ⁽⁷⁾ meghatározott nyomonkövethetőségi követelmények sérelme nélkül, az ökológiai termelési szabályoknak való megfelelés nyomonkövethetőségének és ellenőrizhetőségének érdekében, beleértve a különböző fajokra vonatkozó átállási időszakokat is, a gazdasági szereplőknek részletes nyilvántartást kell vezetniük a gazdaságba érkező vagy onnan távozó minden egyes állatról.
- (14) A baromfi elhelyezési és tartási előírásai között szerepelnek olyan egyedi követelmények, amelyek egyes tenyésztési rendszerek vonatkozásában bizonyos kiürítési időszakok betartását írják elő. A megfelelő nyomon követés érdekében meg kell őrizni a vonatkozó igazoló dokumentumokat.
- (15) Tekintettel a méhészetek elhelyezkedésének jelentőségére az olyan területeken, ahol a szennyeződés elkerülése érdekében biztosítani kell az ökológiai természetű növényi kultúrákból, természetes, szennyezésmentes területekről vagy alacsony környezeti hatást kiváltó módszerekkel kezelt növényi kultúrákból származó nektár- és pollenforrásokat, a gazdasági szereplőknek térképet kell vezetniük az e célra használt területekről, illetve a méhkaptárakban használt külső anyagokról és az alkalmazott műveletekről.
- (16) A tenyésztett víziállatokra vonatkozó tenyésztési szabályokat illetően, tekintettel az (EU) 2018/848 rendelet II. melléklete III. részének 3.1.2.1. d) és e) pontjában foglalt szabályoktól engedélyezett lehetséges eltérésekre, az alkalmazandó feltételeknek való megfelelés nyomonkövethetőségének és ellenőrzésének lehetővé tétele érdekében a gazdasági szereplőknek meg kell őrizniük az ilyen eltérésekre vonatkozó igazoló dokumentumokat.
- (17) A külső anyagok használatára az (EU) 2018/848 rendelet értelmében korlátozások vonatkoznak, ezért a nyilvántartásukat ugyanúgy kell vezetni, mint az ökológiai algatermelésben használt trágyák és tápanyagok esetében, amelyek használata az említett rendelet 24. cikke szerinti engedélyhez kötött, a beltéri létesítményekre korlátozódik és bizonyos további feltételek is alkalmazandók rá. Ezért a gazdasági szereplőknek az alkalmazandó feltételeknek való megfelelés bizonyítása céljából nyilvántartást kell vezetniük alkalmazásukról.
- (18) Emellett helyénvaló nyilvántartási kötelezettségeket megállapítani a szaporítási vagy tenyésztési célú ivadékokra vonatkozó különleges rendelkezések tekintetében is, különös tekintettel az állatok tenyésztési ciklusán belüli pontos előfordulási időpontjukra, illetve az átállás kezdeti időszakára vonatkozóan.
- (19) A tenyésztett víziállatok takarmányozási rendszereinek célja, hogy kielégítsék az egyes fajok sajátos táplálkozási szükségleteit a fejlődés különböző szakaszaiban. Ezért, figyelembe véve az engedélyezett takarmány-alapanyagokra – köztük a nem ökológiai eredetű takarmány-alapanyagokra – vonatkozó részletes rendelkezéseket, minden érintett faj esetében nyilvántartást kell vezetni a takarmányozási rendszerről, a különböző fejlődési szakaszokra vonatkozó adatokat külön-külön feltüntetve.
- (20) A tenyésztett víziállatok egészségének gondozása a megelőzésen és az állatok jóllétének nyomon követésén alapul. Ezért nyilvántartást kell vezetni azokról a különböző intézkedésekről, amelyeket azért vezettek be, hogy a lehető legnagyobb mértékben csökkentsék az állatorvosi kezelések számát, melyekre az érintett fajok életciklusának hosszától függően szigorú gyakorisági és számbeli korlátozások vonatkoznak. Ezért helyénvaló meghatározni a vonatkozó nyilvántartási kötelezettségeket.
- (21) A megfelelő tenyésztési gyakorlatok meghatározzák az állatok jóllétét. Az akvakultúra kontextusában a víz minősége, az állománysűrűsége vonatkozó határértékek és a vonatkozó kémiai-fizikai paraméterek alapvető fontosságúak az állatok jólléte szempontjából. Ezért nyilvántartást kell vezetni ezen adatokról, a tenyésztett víziállatok számára ideális feltételek fenntartásának nyomon követésére irányuló beavatkozások típusáról és időpontjáról, valamint az ökológiai termelési szabályok tiszteletben tartása érdekében az állatok fejlődésének különböző szakaszaiban hozott intézkedésekről. Az ökológiai akvakultúrában megengedett a levegőztetés alkalmazása, az oxigén használata viszont csak meghatározott esetekben engedélyezett. Ezért nyilvántartást kell vezetni az ilyen típusú beavatkozásokról is.
- (22) A 852/2004/EK rendelet szerinti nyilvántartási követelmények sérelme nélkül a feldolgozott ökológiai élelmiszereket és/vagy feldolgozott ökológiai takarmányokat előállító gazdasági szereplőknek részletes nyilvántartást kell vezetniük az ökológiai termelés szabályainak való megfelelés igazolása céljából, különös tekintettel az ökológiai termékek integritásának biztosítása érdekében bevezetett elővigyázatossági intézkedésekre, valamint a külső anyagok, illetve a tisztító- és fertőtlenítőszeres használatának egyedi feltételeire. Ezenkívül a be- és

⁽⁷⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 178/2002/EK rendelete (2002. január 28.) az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszerbiztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról (HL L 31., 2002.2.1., 1. o.).

kimenő anyagmérleg megfelelő ellenőrzésének lehetővé tétele érdekében a gazdasági szereplőknél rendelkezésre kell állniuk a felhasznált külső anyagokra vonatkozó adatoknak, az összetett termékek esetében a teljes receptúráknak/formuláknak, valamint adott esetben a nem ökológiai mezőgazdasági eredetű összetevők felhasználására vonatkozó, az (EU) 2018/848 rendelet 25. cikke szerinti engedélyekhez kapcsolódó igazoló dokumentumoknak.

- (23) A 852/2004/EK rendelet szerinti nyilvántartási követelmények sérelme nélkül az ökológiai bort előállító gazdasági szereplőknek részletes nyilvántartást kell vezetniük az ökológiai termelés szabályainak való megfelelés igazolása céljából, különös tekintettel a bortermeléshez, valamint a tisztítás és fertőtlenítés céljára használt bármely külső termékre és anyagra.
- (24) A 852/2004/EK rendelet szerinti nyilvántartási követelmények sérelme nélkül az ökológiai élesztőt előállító gazdasági szereplőknek részletes nyilvántartást kell vezetniük az ökológiai termelés szabályainak való megfelelés igazolása céljából, különös tekintettel az élesztőgyártáshoz, valamint a tisztítás és fertőtlenítés céljára felhasznált termékekre és anyagokra.
- (25) Az (EU) 2018/848 rendelet II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (26) Az egyértelműség és a jogbiztonság érdekében ezt a rendeletet az (EU) 2018/848 rendelet alkalmazásának kezdőnapjától kell alkalmazni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2018/848 rendelet II. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2022. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. július 12-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

Az (EU) 2018/848 rendelet II. melléklete a következőképpen módosul:

1. az I. rész a következőképpen módosul:

a) az 1.9.3. pont második mondatának helyébe a következő szöveg lép:

„A gazdasági szereplőknek nyilvántartást kell vezetniük az ilyen termékek felhasználásáról, beleértve az egyes termékek felhasználásának dátumát vagy dátumait, a termék megnevezését, a felhasznált mennyiséget, valamint az érintett terményt és parcellákat.”;

b) az 1.10.2. pont második mondatának helyébe a következő szöveg lép:

„A gazdasági szereplőknek nyilvántartást kell vezetniük igazolandó az ilyen termékek felhasználásának szükségességét, beleértve az egyes termékek felhasználásának dátumát vagy dátumait, a termék megnevezését, hatóanyagait, a felhasznált mennyiséget, az érintett terményt és parcellákat, valamint azon károsítót vagy betegséget, amellyel szemben a termék védelmet biztosít.”;

c) az 1.11. pont a következő mondatral egészül ki:

„A gazdasági szereplőknek nyilvántartást kell vezetniük az ilyen termékek felhasználásáról, beleértve az egyes termékek felhasználásának dátumát vagy dátumait, a termék megnevezését, hatóanyagait, továbbá a felhasználás helyét.”;

d) az 1.12. pont a következő mondatral egészül ki:

„Ezen belül a gazdasági szereplőknek nyilvántartást kell vezetniük az egyes parcellákon felhasznált egyéb külső forrásból bevitt anyagokról, és adott esetben rendelkezésre kell állniuk a termelési szabályoktól az 1.8.5. pont alapján engedélyezett bármely eltéréshez kapcsolódó igazoló dokumentumoknak.”;

e) a 2.2. pont a következő bekezdéssel egészül ki:

„A gazdasági szereplőknek nyilvántartást kell vezetniük a begyűjtés időszakáról és helyéről, az érintett fajokról és a begyűjtött vadon termő növények mennyiségéről.”;

2. a II. rész a következőképpen módosul:

a) az 1.1. pont a következő bekezdéssel egészül ki:

„A gazdasági szereplőknél rendelkezésre kell állniuk az állattenyésztési szabályoktól az 1.3.4.3., 1.3.4.4., 1.7.5., 1.7.8. pont, az 1.9.3.1. pont c) alpontja és az 1.9.4.2. pont c) alpontja alapján engedélyezett bármely eltéréshez kapcsolódó igazoló dokumentumoknak.”;

b) a szöveg a következő 1.3.4.5. ponttal egészül ki:

„1.3.4.5. A gazdasági szereplőknek nyilvántartást kell vezetniük az állatok származásáról, a megfelelő rendszerek szerint (egyedenként vagy csoportonként/állományonként/családonként) azonosítva azokat, a gazdaságba behozott állatok állategészségügyi adatairól, érkezési időpontjáról és az átállási időszakról, illetve meg kell őrizniük a vonatkozó igazoló dokumentumokat.”;

c) a szöveg a következő 1.4.4. ponttal egészül ki:

„1.4.4. A takarmányozási rendszer nyilvántartása

A gazdasági szereplőknek nyilvántartást kell vezetniük a takarmányozási rendszerről és adott esetben a legeltetési időszakról. Ezen belül nyilvántartást kell vezetniük a takarmány megnevezéséről, ideértve a felhasznált takarmány bármilyen formáját, például a takarmánykeverékeket is, a takarmányadagokon belül a különböző takarmány-alapanyagok arányáról, a saját gazdaságukból vagy ugyanazon régióból származó takarmány arányáról, valamint adott esetben a legeltetési területekhez való hozzáférés időszakairól, a korlátozásokkal érintett vándorlegeltetési időszakokról, valamint az 1.4.2. és 1.4.3. pont alkalmazásához kapcsolódó igazoló dokumentumokról.”;

d) az 1.5.1.6. pont a következő mondatral egészül ki:

„A gazdasági szereplőknek nyilvántartást kell vezetniük az ilyen termékek felhasználásáról, beleértve a termék felhasználásának dátumát vagy dátumait, a termék megnevezését, hatóanyagait, továbbá a felhasználás helyét.”;

e) a szöveg a következő 1.5.2.7. ponttal egészül ki:

„1.5.2.7. A gazdasági szereplőknek nyilvántartást kell vezetniük az alkalmazott kezelésekről, ezen belül a kezelt egyedek azonosító adatairól, a kezelés időpontjáról, a diagnózisról, az adagolásról, a kezelés során használt termék megnevezéséről, adott esetben az állatorvosi vényről, valamint az állati termékek ökológiai terméként történő forgalomba hozatala és jelölése előtt alkalmazott várákoszási időszakról, illetve meg kell őrizniük a vonatkozó igazoló dokumentumokat.”;

f) a szöveg a következő 1.7.12. ponttal egészül ki:

„1.7.12. A gazdasági szereplőknek nyilvántartást kell vezetniük minden egyes beavatkozásról, valamint az 1.7.5., 1.7.8., 1.7.9., illetve 1.7.10. pont alkalmazásának indoklásáról, illetve meg kell őrizniük a vonatkozó igazoló dokumentumokat. A gazdaságot elhagyó állatok tekintetében adott esetben a következő adatokat kell nyilvántartásba venni: életkor, az egyedek száma, a vágóállatok tömege, megfelelő azonosítás (állatonként vagy csoportonként/állományonként/családonként), indítási időpont és rendeltetési hely.”;

g) az 1.9.4.4. pont c) alpontjának helyébe a következő szöveg lép:

„c) az épületekből ki kell üríteni az állományt minden felnevelt baromficsoport után. Ekkor az épületeket és berendezéseket meg kell tisztítani és ki kell fertőtleníteni. Ezen túlmenően, miután egy baromficsoport felnevelése befejeződött, a kifutókat egy bizonyos, a tagállamok által meghatározandó időtartamig a növényzet pótlódása érdekében üresen kell hagyni. A gazdasági szereplőknek nyilvántartást kell vezetniük vagy meg kell őrizniük az igazoló dokumentumokat az ilyen időszakok alkalmazására vonatkozóan. Az említett követelmények nem alkalmazandók, ha a baromfi nevelése nem turnusokban történik, azt nem kifutókban tartják, és egész nap szabadon van;”

h) a szöveg a következő 1.9.6.6. ponttal egészül ki:

„1.9.6.6. Nyilvántartási kötelezettségek

A gazdasági szereplőknek a méhkaptárak helyét feltüntető, megfelelő méretarányú vagy földrajzi koordinátákkal ellátott térképet kell vezetniük, amellyel az ellenőrző hatóság vagy ellenőrző szervezet felé igazolni tudják, hogy a méhcsaládok számára hozzáférhető területek megfelelnek e rendelet követelményeinek.

A méhészeti nyilvántartásba az etetéssel kapcsolatban a következő adatokat kell felvenni: a felhasznált termék megnevezése, dátumok és mennyiségek, valamint a kaptárak, ahol a terméket alkalmazták.

A nyilvántartásban rögzíteni kell a zónát, ahol a kaptár található, a kaptár azonosító adataival és a költöztetés időszakával együtt.

A méhészeti nyilvántartásban valamennyi műveletet fel kell tüntetni, ideértve a méz kamrák eltávolítását és a mézpergetési műveleteket is. A begyűjtött méz mennyiségét és a begyűjtés időpontját is fel kell jegyezni.”;

3. A III. rész a következőképpen módosul:

a) a szöveg a következő 1.11. ponttal egészül ki:

„1.11. A gazdasági szereplőknél rendelkezésre kell állniuk a tenyésztett víziállatokra vonatkozó termelési szabályoktól a 3.1.2.1. pont d) és e) alpontja alapján engedélyezett eltérésekhez kapcsolódó igazoló dokumentumoknak.”;

b) a 2.2.2. pont c) alpontja a következő mondattal egészül ki:

„A gazdasági szereplőknek nyilvántartást kell vezetniük az ilyen termékek felhasználásáról, beleértve az egyes termékek felhasználási dátumát vagy dátumait, a termék megnevezését, a felhasznált mennyiséget, valamint az érintett tételekre/tartályokra/medencékre vonatkozó információkat.”;

c) a 2.3.2. pont a következő mondattal egészül ki:

„A gazdasági szereplőknek nyilvántartást kell vezetniük az ilyen termékek felhasználásáról, beleértve a felhasználás dátumát vagy dátumait, a termék megnevezését, a felhasznált mennyiséget, valamint az érintett tételekre/tartályokra/medencékre vonatkozó információkat.”;

d) a szöveg a következő 3.1.2.4. ponttal egészül ki:

„3.1.2.4. A gazdasági szereplőknek nyilvántartást kell vezetniük az állatok származásáról, azonosítva az állatokat/állatcsoportokat, beérkezésük dátumáról és a fajok típusáról, a mennyiségekről, az ökológiai vagy nem ökológiai státuszról, valamint az átállási időszakról.”;

e) a szöveg a következő 3.1.3.5. ponttal egészül ki:

„3.1.3.5. A gazdasági szereplőknek nyilvántartást kell vezetniük az egyedi takarmányozási rendszerekről, ezen belül a takarmány megnevezéséről és mennyiségéről és a kiegészítő takarmány használatáról, valamint a takarmányozott állatokról/állatcsoportokról.”;

f) a szöveg a következő 3.1.4.3. ponttal egészül ki:

„3.1.4.3. Betegségmegelőzési nyilvántartás

A gazdasági szereplőknek nyilvántartást kell vezetniük az alkalmazott betegségmegelőzési intézkedésekről, részletesen feljegyezve a pihentetési, tisztítási és a vízkezelési műveleteket, valamint az alkalmazott állatorvosi és egyéb, elősködők elleni kezeléseket, ezen belül a kezelés időpontját, a diagnózist, az adagolást, a kezeléshez használt termék megnevezését, adott esetben a kezelésre vonatkozó állatorvosi vényt, valamint az akvakultúra-termékek ökológiai termékként történő forgalomba hozatala és jelölése előtt alkalmazott várakozási időszakot.”;

g) a 3.1.5.3. pont a következő bekezdéssel egészül ki:

„A gazdasági szereplőknek nyilvántartást kell vezetniük az állatjóléttel és a vízminőséggel kapcsolatos nyomomonkövetési és karbantartási intézkedésekről. A halastavak és tavak trágyázása esetén a gazdasági szereplőknek nyilvántartást kell vezetniük a trágyák és talajjavító szerek kijuttatásáról, beleértve a kijuttatás időpontját, a termék megnevezését, a felhasznált mennyiséget és a kijuttatás helyét.”;

h) a 3.1.6.5. pont a következő bekezdéssel egészül ki:

„A gazdasági szereplőknek nyilvántartást kell vezetniük az ilyen felhasználásokról, feltüntetve, hogy azokra az a), b) vagy c) alpont alapján került sor.”;

4. A IV. rész a következőképpen módosul:

a) az 1.4. pont a) alpontjának helyébe a következő szöveg lép:

„a) elővigyázatossági intézkedéseket kell hozniuk és nyilvántartást kell vezetniük ezekről az intézkedésekről;”

b) a szöveg a következő 1.7. ponttal egészül ki:

„1.7. A gazdasági szereplőknél rendelkezésre kell állniuk a nem ökológiai mezőgazdasági eredetű összetevőknek a feldolgozott ökológiai élelmiszerek előállításához való felhasználására vonatkozó, a 25. cikk alapján kiadott engedélyekhez kapcsolódó igazoló dokumentumoknak, amennyiben ilyen engedélyt kaptak vagy felhasználtak.”

c) a 2.2.3. pont a következő mondattal egészül ki:

„A gazdasági szereplőknek nyilvántartást kell vezetniük az ilyen termékek felhasználásáról, beleértve az egyes termékek felhasználásának dátumát vagy dátumait, a termék megnevezését, hatóanyagait, továbbá a felhasználás helyét.”;

d) a szöveg a következő 2.3. ponttal egészül ki:

„2.3. A gazdasági szereplőknek nyilvántartást kell vezetniük az élelmiszer-termelés során felhasznált valamennyi inputanyagról. Összetett élelmiszer-készítmények előállítása esetén a be- és kimeneti mennyiségeket feltüntetett teljes receptúrát/formulát az illetékes hatóság vagy ellenőrző szervezet rendelkezésére kell bocsátani.”

5. Az V. rész a következőképpen módosul:

a) az 1.4. pont a) alpontjának helyébe a következő szöveg lép:

„a) elővigyázatossági intézkedéseket kell hozniuk és nyilvántartást kell vezetniük ezekről az intézkedésekről;”

b) a 2.4. pont a következő mondattal egészül ki:

„A gazdasági szereplőknek nyilvántartást kell vezetniük az ilyen termékek felhasználásáról, beleértve az egyes termékek felhasználásának dátumát vagy dátumait, a termék megnevezését, hatóanyagait, továbbá a felhasználás helyét.”;

c) a szöveg a következő 2.5. ponttal egészül ki:

„2.5. A gazdasági szereplőknek nyilvántartást kell vezetniük a takarmánytermelés során felhasznált valamennyi anyagról. Összetett takarmánykészítmények előállítása esetén a be- és kimeneti mennyiségeket feltüntetett teljes receptúrát/képletet az illetékes hatóság vagy ellenőrző szervezet rendelkezésére kell bocsátani.”

6. a VI. rész a következő 2.3. ponttal egészül ki:

„2.3. A gazdasági szereplőknek nyilvántartást kell vezetniük a bortermelés során, illetve a tisztításhoz és fertőtlenítéshez felhasznált termékekről, beleértve a felhasználás dátumát vagy dátumait, a termék megnevezését és hatóanyagait, továbbá adott esetben a felhasználás helyét.”;

7. a VII. rész a következő 1.5. ponttal egészül ki:

„1.5. A gazdasági szereplőknek nyilvántartást kell vezetniük az élesztő előállításához, illetve a tisztításhoz és fertőtlenítéshez felhasznált termékekről és anyagokról, beleértve a felhasználás dátumát vagy dátumait, a termék megnevezését és hatóanyagait, továbbá a felhasználás helyét.”

A BIZOTTSÁG (EU) 2021/1692 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2021. szeptember 21.)**

az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet V., XIV. és XV. mellékletének a baromfi, a baromfi szaporítóanyagai, valamint a baromfi és szárnyas vadak friss húsa és a baromfiból és szárnyas vadakból származó húskészítmények szállítmányainak az Unióba történő beléptetésére engedéllyel rendelkező harmadik országok jegyzékében a Botswana-ra vonatkozó bejegyzések tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a fertőző állatbetegségekről és egyes állategészségügyi jogi aktusok módosításáról és hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletre („Állategészségügyi rendelet”) ⁽¹⁾ és különösen annak 230. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2016/429 rendelet többek között megállapítja az állatok, szaporítóanyagok és állati eredetű termékek szállítmányainak az Unióba történő beléptetésére vonatkozó állategészségügyi követelményeket, és 2021. április 21-től alkalmazandó. Ezen állategészségügyi követelmények egyike az, hogy a szóban forgó szállítmányoknak az említett rendelet 230. cikkének (1) bekezdésével összhangban jegyzékbe vett valamely harmadik országból vagy területről, illetve annak körzetéből vagy kompartmentjéből kell érkezniük.
- (2) Az (EU) 2020/692 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽²⁾ a harmadik országokból vagy területekről, illetve azok körzeteiből vagy tenyésztett víziállatok esetében kompartmentjeiből származó adott állatfajok és -kategóriák, szaporítóanyagok és állati eredetű termékek szállítmányainak az Unióba történő beléptetésére vonatkozó állategészségügyi követelmények tekintetében kiegészíti az (EU) 2016/429 rendeletet. Az (EU) 2020/692 felhatalmazáson alapuló rendelet úgy rendelkezik, hogy a hatálya alá tartozó állatok, szaporítóanyagok és állati eredetű termékek szállítmányainak az Unióba történő beléptetése csak akkor engedélyezhető, ha olyan harmadik országból vagy területről, illetve annak körzetéből vagy kompartmentjéből érkeznek, amelyet az említett felhatalmazáson alapuló rendeletben meghatározott állategészségügyi követelményekkel összhangban az adott állatfajok, szaporítóanyagok és állati eredetű termékek tekintetében jegyzékbe vettek.
- (3) Az (EU) 2021/404 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽³⁾ megállapítja azon harmadik országoknak, területeknek vagy azok azon körzeteinek, illetve kompartmentjeinek a jegyzékét, ahonnan engedélyezett az (EU) 2020/692 felhatalmazáson alapuló rendelet hatálya alá tartozó állatfajoknak és -kategóriáknak, szaporítóanyagoknak és állati eredetű termékeknek az Unióba történő beléptetése.
- (4) Egészen pontosan az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet V., XIV. és XV. melléklete megállapítja a baromfi, a baromfi szaporítóanyagai, a baromfi és szárnyas vadak friss húsa, illetve a baromfiból és szárnyas vadakból származó húskészítmények szállítmányainak az Unióba történő beléptetésére engedéllyel rendelkező harmadik országoknak, területeknek vagy azok körzeteinek a jegyzékét.
- (5) Botswana 2021. szeptember 6-án magas patogenitású madárinfluenza kiteréséről értesítette az Állategészségügyi Világszervezetet (OIE). A betegség az adott harmadik ország Kgatleng kerületében tört ki, és a kiterést 2021. augusztus 27-én laboratóriumi elemzéssel (RT-PCR) megerősítették.

⁽¹⁾ HL L 84., 2016.3.31., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2020/692 felhatalmazáson alapuló rendelete (2020. január 30.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az egyes állatok, szaporítóanyagok és állati eredetű termékek szállítmányainak az Unióba való beléptetésére, valamint a beléptetést követő mozgására és kezelésére vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 174., 2020.6.3., 379. o.).

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2021/404 végrehajtási rendelete (2021. március 24.) az állatok, szaporítóanyagok és állati eredetű termékek Unióba történő beléptetése tekintetében az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendelet szerint engedélyezett harmadik országok, területek vagy azok körzetei jegyzékének a megállapításáról (HL L 114., 2021.3.31., 1. o.).

- (6) A harmadik országoknak, területeknek vagy azok körzeteinek az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet V. és XIV. mellékletének 1. részében és XV. melléklete 1. részének A. szakaszában foglalt jegyzékei szerint Botswanából engedélyezett a baromfi, a baromfi szaporítóanyagai, valamint baromfi és szárnyas vadak friss húsa, illetve a baromfiból és szárnyas vadakból származó húskészítmények szállítmányainak az Unióba történő beléptetése. Emellett az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet XV. melléklete 1. részének A. szakasza jelenleg nem ír elő kockázatcsökkentő kezelést az említett harmadik országból származó laposmellű futómadarokból származó húskészítmények szállítmányainak az Unióba történő beléptetéséhez.
- (7) Mivel fennáll annak a kockázata, hogy a baromfi, baromfi szaporítóanyagai, baromfi és szárnyas vadak friss húsa, illetve baromfiból és szárnyas vadakból származó húskészítmények Botswanából származó szállítmányaival a magas patogenitású madárinfluenza bekerül az Unióba, és mivel nincsenek olyan garanciák, amelyek lehetővé tennék az említett harmadik ország régiókba sorolását, az ilyen szállítmányok Unióba való beléptetése a továbbiakban nem engedélyezhető. Emellett az Unióba történő beléptetéséhez az (EU) 2020/692 rendelet XXVI. melléklete szerinti D kockázatcsökkentő kezelésnek kell alávetni az említett harmadik országból származó laposmellű futómadarokból származó húskészítmények szállítmányait.
- (8) Az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet V. és XIV. mellékletének 1. részében található táblázatokban, valamint az ugyanezen rendelet XV. melléklete 1. részének A. szakaszában található táblázatban szereplő, a harmadik országok, területek vagy azok körzetei jegyzékében szereplő, Botswanára vonatkozó bejegyzéseket ezért az adott harmadik ország jelenlegi járványügyi helyzetének figyelembevétele érdekében módosítani kell.
- (9) Az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet V., XIV. és XV. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (10) A Botswanában jelenleg uralkodó, a magas patogenitású madárinfluenzával kapcsolatos járványügyi helyzetre figyelemmel az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet e rendelettel történő módosításainak sürgősen hatályba kell lépniük.
- (11) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet V., XIV. és XV. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. szeptember 21-én.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

Az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet V., XIV. és XV. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az V. melléklet 1. részében az Botswanára vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„ BW Botswana	BW-0	Tenyésztésre és termelésre szánt laposmellű futómadarak	BPR	P1	C	2021.8.27.	
		Laposmellű futómadarak naposcsibéi	DOR	P1	C	2021.8.27.	
		Specifikus kórokozótól mentes tojás	SPF				
		Laposmellű futómadarak keltetőtojása	HER	P1	C	2021.8.27.”	

2. A XIV. melléklet 1. részében az Botswanára vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„ BW Botswana	BW-0	Laposmellű futómadarak friss húsa	RAT	P1	C	2021.8.27.”	
-------------------------	------	-----------------------------------	-----	----	---	-------------	--

3. A XV. melléklet 1. részének A. szakaszában az Botswanára vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„ BW Botswana	BW-0	B	B	B	B	B	B	B	Nem engedélyezett	D	Nem engedélyezett	MPST	
-------------------------	------	---	---	---	---	---	---	---	-------------------	---	-------------------	-------------	--

HATÁROZATOK

A TANÁCS (KKBP) 2021/1693 HATÁROZATA

(2021. szeptember 21.)

„a kézi- és könnyűfegyverek (SALW) és a lőszeres tiltott terjesztése és kereskedelme, valamint ezeknek a Latin-Amerikát és a Karib-térséget érintő következményei elleni küzdelem támogatásáról a tiltott tűzfegyverek, kézi- és könnyűfegyverek, valamint az azokhoz szükséges lőszeres elleni, »A fegyverek biztosítása, a polgárok védelme« című uniós stratégia keretében» című (KKBP) 2018/2010 határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 28. cikke (1) bekezdésére és 31. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2018. december 17-én elfogadta a (KKBP) 2018/2010 határozatot ⁽¹⁾.
- (2) A (KKBP) 2018/2010 határozat a 3. cikkének (3) bekezdésében említett finanszírozási megállapodás megkötésétől számított 36 hónapos végrehajtási időszakot ír elő az említett határozat 1. cikkében említett tevékenységekre.
- (3) Az Amerikai Államok Szervezete (AÁSZ) a (KKBP) 2018/2010 határozat végrehajtási időszakának öt hónappal – 2022. május 31-ig – való meghosszabbítását kérte a (KKBP) 2018/2010 határozat keretében folytatott projekttevékenységeknek a Covid19-világjárvány hatása miatti késedelmes végrehajtása figyelembevételére érdekében.
- (4) A (KKBP) 2018/2010 határozat 1. cikkében említett tevékenységek a pénzügyi forrásokra jelentett következmények nélkül folytathatók 2022. május 31-ig.
- (5) A (KKBP) 2018/2010 határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A (KKBP) 2018/2010 határozat 5. cikke (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Ez a határozat 2022. május 31-én hatályát veszti.”

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

⁽¹⁾ A Tanács (KKBP) 2018/2010 határozata (2018. december 17.) a kézi- és könnyűfegyverek (SALW) és a lőszeres tiltott terjesztése és kereskedelme, valamint ezeknek a Latin-Amerikát és a Karib-térséget érintő következményei elleni küzdelem támogatásáról a tiltott tűzfegyverek, kézi- és könnyűfegyverek, valamint az azokhoz szükséges lőszeres elleni, „A fegyverek biztosítása, a polgárok védelme” című uniós stratégia keretében (HL L 322., 2018.12.18., 27. o.).

Kelt Brüsszelben, 2021. szeptember 21-én.

a Tanács részéről
az elnök
G. DOVŽAN

A TANÁCS (KKBP) 2021/1694 HATÁROZATA**(2021. szeptember 21.)****a mértéktelen sérülést okozóknak vagy megkülönböztetés nélkül hatónak tekinthető egyes hagyományos fegyverek alkalmazásának betiltásáról, illetőleg korlátozásáról szóló egyezmény (CCW) egyetemessé tételének, végrehajtásának és megerősítésének támogatásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 28. cikke (1) bekezdésére és 31. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Unió kül- és biztonságpolitikára vonatkozó, 2016. évi globális stratégiája (a továbbiakban: az EU globális stratégiája) hangsúlyozza, hogy az Unió fokozni fogja hozzájárulását a kollektív biztonsághoz.
- (2) Az EU globális stratégiája megjegyzi, hogy az Unió határozottan támogatja a többoldalú leszerelési, nonproliférációs és fegyverzet-ellenőrzési egyezmények és rendszerek egyetemessé tételét, teljeskörű végrehajtását és érvényesítését.
- (3) Ezen eszközök egyike, nevezetesen a mértéktelen sérülést okozóknak vagy megkülönböztetés nélkül hatónak tekinthető egyes hagyományos fegyverek alkalmazásának betiltásáról, illetőleg korlátozásáról szóló ENSZ-egyezmény (a továbbiakban: CCW) szabályozza a harcokban részt vevőknek mértéktelen szenvedést vagy a civil lakosságnak megkülönböztetés nélkül károkat okozóknak tekintett egyes hagyományos fegyverek fegyveres konfliktusban történő használatát.
- (4) Az Unió hozzá kíván járulni a CCW egyetemessé tételéhez, végrehajtásához és megerősítéséhez annak érdekében, hogy az továbbra is erőteljes és hatékony részét képezze a többoldalú leszerelési, nonproliférációs és fegyverzet-ellenőrzési rendszernek.
- (5) A CCW hatodik, 2021 decemberére tervezett felülvizsgálati konferenciája meg fogja határozni a CCW prioritásait az elkövetkező néhány évre vonatkozóan, valamint azokat a stratégiákat és mechanizmusokat, amelyekkel e prioritások átültethetők a gyakorlatba.
- (6) Az Unió hozzá kíván járulni a CCW hatodik felülvizsgálati konferenciáján elfogadott ajánlások és határozatok hatékony végrehajtásához,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Unió támogatja a következő projekteket:

1. a CCW hatodik felülvizsgálati konferenciájának előkészítése és nyomon követése;
2. támogatás nyújtása a CCW egyetemessé tételéhez;
3. a CCW-vel kapcsolatos kevésbé vizsgált, újonnan felmerülő, illetve több területet érintő kérdések megvitatásának elősegítése.

Az említett projektek részletes leírását e határozat melléklete tartalmazza.

2. cikk

- (1) E határozat végrehajtásáért az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője (a továbbiakban: a főképviselő) felel.

(2) Az 1. cikkben említett projekt technikai végrehajtását az ENSZ Leszerelési Ügyek Hivatala (UNODA) végzi.

Az UNODA ezen feladatát a főképvisező irányítása mellett végzi. A főképvisező az említett célból megkötöti a szükséges megállapodásokat az UNODA-val.

3. cikk

(1) Az 1. cikkben említett projektek végrehajtására szolgáló pénzügyi referenciaösszeg 1 603 517,64 EUR.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott pénzügyi referenciaösszegeből finanszírozott kiadásokat az Unió költségvetésére alkalmazandó eljárások és szabályok szerint kell kezelni.

(3) A (2) bekezdésben említett kiadások megfelelő kezelését biztosító felügyeletet a Bizottság látja el. Az említett célból megkötöti a szükséges megállapodást az UNODA-val. Az említett megállapodásban rendelkezni kell arról, hogy az UNODA-nak biztosítani kell az uniós hozzájárulás láthatóságát, az említett hozzájárulás nagyságához mérten.

(4) A Bizottság törekszik a (3) bekezdésben említett megállapodást ezen határozat hatálybalépését követően mielőbb megkötöni. A Bizottság tájékoztatja a Tanácsot az említett eljárás során esetlegesen felmerülő nehézségekről és a megállapodás megkötésének időpontjáról.

4. cikk

(1) A főképvisező az UNODA által negyedévente készített rendszeres beszámolók alapján jelentést tesz a Tanácsnak e határozat végrehajtásáról. Az említett jelentések képezik a Tanács által végzett értékelés alapját.

(2) A Bizottság jelentést tesz a Tanácsnak az 1. cikkben említett projektek pénzügyi vonatkozásairól.

5. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Ez a határozat a 3. cikk (3) bekezdésében említett megállapodás megkötésének időpontját követően 24 hónappal hatályát veszti. Amennyiben azonban a határozat hatálybalépésétől számított hat hónapon belül nem kerül sor a megállapodás megkötésére, a határozat az említett hat hónap elteltével hatályát veszti.

Kelt Brüsszelben, 2021. szeptember 21-én.

a Tanács részéről
az elnök
G. DOVŽAN

MELLÉKLET

PROJEKTDOKUMENTUM

Projekt a mértéktelen sérülést okozónak vagy megkülönböztetés nélkül hatónak tekinthető egyes hagyományos fegyverek alkalmazásának betiltásáról, illetőleg korlátozásáról szóló egyezmény (CCW) egyetemessé tételének, végrehajtásának és megerősítésének támogatásához – HR(2021) 124

INDOKOLÁS ÉS HÁTTÉR

A mértéktelen sérülést okozónak vagy megkülönböztetés nélkül hatónak tekinthető egyes hagyományos fegyverek alkalmazásának betiltásáról, illetőleg korlátozásáról szóló 1980. évi egyezmény – ismertebb nevén „az egyes hagyományos fegyverekről szóló egyezmény” – 1983. december 2-án lépett hatályba. Az Egyezmény és az ahhoz kapcsolódó jegyzőkönyvek Letéteményese az Egyesült Nemzetek Főtitkára.

A mértéktelen sérülést okozónak vagy megkülönböztetés nélkül hatónak tekinthető egyes hagyományos fegyverek alkalmazásának betiltásáról, illetőleg korlátozásáról szóló egyezmény (a továbbiakban: CCW) a nemzetközi humanitárius jog egyik kulcsfontosságú eszköze, amely egyrészt az általános hatályát és működési szabályait meghatározó horizontális egyezményből, másrészt az ahhoz csatolt öt jegyzőkönyvből áll: utóbbiak mindegyike egy-egy konkrét fegyvertípus használatát tiltja vagy szabályozza. A jegyzőkönyvek egyenként is önálló jogi eszközként működnek, és saját feleik, illetve – bizonyos esetekben – végrehajtási mechanizmusaik vannak.

Az egyezmény olyan rugalmas mechanizmusnak bizonyult, amely kezelni képes a hadviselés eszközei és módszerei terén felmerülő kihívások széles körét, ezáltal pedig hozzájárul a nemzetközi humanitárius jog kodifikálásához és fokozatos fejlesztéséhez. Konkrétan ez a rugalmasság tette lehetővé, hogy az egyezmény 1980-ban elfogadott három eredeti jegyzőkönyve újabbakkal – 1996-ban a vakító lézerfegyverekről szóló IV. jegyzőkönyvvel, 2003-ban pedig a háborúból visszamaradt robbanószerkezetekről szóló V. jegyzőkönyvvel – egészüljön ki. Emellett 2001-ben az egyezmény és jegyzőkönyvei hatályát a belső konfliktusokra is kiterjesztették. Mindezekeken felül számos, a jegyzőkönyvekben nem szereplő kérdést kormányzati szakértői csoport keretében vitattak meg: ezek közül a legutóbbi a halált okozó autonóm fegyverrendszerek terén kialakulóban lévő technológiák témája.

1. PROJEKTEK

1.1. 1. projekt: a hatodik felülvizsgálati konferencia előkészítése és nyomon követése

1.1.1. A projekt célja

A CCW 2021 decemberére tervezett hatodik felülvizsgálati konferenciája lehetőséget biztosít a magas szerződő felek számára, hogy átfogó módon áttekintsék az egyezmény és jegyzőkönyvei működését és végrehajtásuk állását, valamint hogy értékeljék a legutóbbi határozatok végrehajtása terén elért eredményeket. A magas szerződő felek várhatóan meghatározzák majd az egyezmény elkövetkező évekre vonatkozó prioritásait is, valamint azokat a stratégiákat és mechanizmusokat, amelyekkel e prioritások átülthetők a gyakorlatba. A 2021-es év sokak szerint kritikus lesz a CCW előtt álló út meghatározása szempontjából.

Az előkészítő bizottság ülésére és magára a konferenciára szánt napok korlátozott száma, az egyezménnyel kapcsolatosan a konferencián megvitatható kérdések széles köre, valamint az, hogy a Covid19-világjárvány miatt lehetetlenné vált a – rendkívül fontos mérföldkőnek számító – felülvizsgálati konferenciát előkészítő szokásos konzultációs folyamat: mindez fokozottan indokolja annak szükségességét, hogy támogatást kapjon a konferenciát megelőző átfogó, a hivatalos eljárást kiegészítő előkészítő munka. Ezenkívül a CCW végrehajtásával összhangot biztosító ágazatok (katonai, humanitárius, diplomáciai, tudományos) sokfélesége nem csupán kívánatos, hanem a felülvizsgálati konferencia érdemi sikeréhez szükségessé is teszi a több érdekelt fél bevonásával zajló párbeszédet, amelyek során a konferenciát megelőzően a nemzeti és regionális szintű szakismeretek is megoszthatók.

Ahhoz, hogy a hatodik felülvizsgálati konferencia átfogó előkészítése lendületesen folyjon, ez a pillér – a CCW genfi tisztségviselőivel szoros együttműködésben – azt célozza, hogy megtörténjen az elmúlt években végzett munka számbavétele, azon belül pedig az elért eredmények és a lezáratlan kérdések kiértékelése. Az ebbe az irányba mutató tevékenységek támogatnák a magas szerződő feleket abban, hogy: i. naprakész ismereteket szerezzenek az egyezményről és annak egyes jegyzőkönyveivel kapcsolatos fejleményekről; ii. azonosítsák a CCW végrehajtásának hiányosságait és kihívásait, valamint kezelésük módjait; iii. időben meghatározzák a felülvizsgálati konferencián esetlegesen megvitandó témákat; iv. kialakítsák a kapcsolódó nemzeti és regionális álláspontokat, továbbá a konferencián esetlegesen mérlegelhető javaslatokat. A cél az, hogy minél tájékozottabb és mélyrehatóbb megbeszélésekre kerülhessen sor, amelyek folytán a hatodik felülvizsgálati konferencián érdemi eredmények születhetnek.

A felülvizsgálati konferencia ezenfelül alkalmat ad a CCW végrehajtására szolgáló, már meglévő eszközök, információforrások és mechanizmusok értékelésére és továbbfejlesztésére is: ilyenek például a teljes egyezményről, a módosított II. jegyzőkönyvről és az V. jegyzőkönyvről szóló éves nemzeti jelentések. A 2016. évi, ötödik felülvizsgálati konferencia – amely felismerte egyrészt e jelentések értékét az országos szintű szakpolitikákról és fellépésekről szolgáltatott tájékoztatás tekintetében, másrészt a nemzetközi együttműködés és segítségnyújtás jelentőségét – a magas szerződő felek éves találkozóinak levezető elnökeit azzal a feladattal bízta meg, hogy ösztönözzék a nagyobb arányú jelentéstételt. Ez az arány azonban többnyire nem éri el a 60 százalékot, miközben továbbra sem kerül sor a jelentések szisztematikus és minőségi elemzésére. Egy másik példa az a stratégia, amelynek célja a nemzetközi technikai segítségnyújtás előmozdítása és a rögtönzött robbanószervezetek (IED) jelentette fenyegetés elleni fellépésre irányuló nemzeti kapacitás megerősítése. Ennek része a 2015-ös önkéntes kérdőív – amelynek felülvizsgált változatát 2021-ben ismertetik majd –, valamint a rögtönzött robbanószervezetek elleni 2016-os nyilatkozat, amely a hangsúlyt a megelőzésre, az információcserére, a fenyegetések mérséklésére és a veszélyekkel kapcsolatos felvilágosításra helyezi.

A felülvizsgálati konferenciát követően a CCW tisztségviselőivel szoros együttműködésben megbeszélésekre kerül sor a konferencián hozott határozatok végrehajtását szolgáló stratégiák és utókövető intézkedések részletesebb kidolgozása érdekében. E megbeszélések célja az lesz, hogy a magas szerződő feleket támogassák azon gyakorlati módszerek meghatározásában, amelyekkel a hetedik felülvizsgálati konferenciáig tartó öt éves időszak során nyomon követhetik a nemzeti és regionális végrehajtási erőfeszítéseket.

1.1.2. A projekt várt eredményei

- a) Több érdekelt fél részvételével zajló párbeszéd, amelyek célja a CCW-nek való megfeleléssel kapcsolatos vélemények széles körének megosztása;
- b) a magas szerződő felek közös álláspontja a felülvizsgálati konferencia előkészítésének kiemelt területeivel kapcsolatban;
- c) a CCW nemzeti szakértőinek fokozott tudatossága és közreműködése;
- d) annak elérése, hogy a CCW küldöttei alaposabban megismerjék a végrehajtással kapcsolatos nemzeti és regionális szintű kihívásokat, valamint ezek kezelésének módjait;
- e) lehetőség biztosítása a magas szerződő felek számára a hatodik felülvizsgálati konferencián előterjesztendő javaslatok kidolgozására és pontosítására;
- f) a tisztségviselők támogatása a hatodik felülvizsgálati konferencia érdemi előkészítésében és a konferencián hozott határozatok végrehajtásában.

1.1.3. A projekt leírása

A hatodik felülvizsgálati konferenciát megelőzően, valamint azt követően legfeljebb négy tematikus ülésre kerül sor:

- i. a legutóbbi, 2016. évi felülvizsgálati konferencia óta megvitatt, további elemzést igénylő kérdések;
- ii. a CCW legfontosabb cikkei és öt jegyzőkönyve szempontjából releváns legújabb fejlemények;
- iii. a tisztségviselők támogatásának lehetőségei a hatodik felülvizsgálati konferencián hozott határozatok végrehajtásában.

A CCW tisztségviselőivel és a magas szerződő felekkel előzetes konzultációkra kerül majd sor az egyes ülések központi témájának meghatározása érdekében. Az ülések célja a magas szerződő felek közötti párbeszéd elősegítése lesz: a szakértői előadások mellett lehetőséget nyújtanak majd a véleménycserére a különféle ágazatok – többek között a kormányok, a civil társadalom és a tudományos élet – képviselői között. Különösen a második témakör ülései fogják a magas szerződő feleket segíteni abban, hogy felkészüljenek az egyezmény valamennyi cikkének és jegyzőkönyvének áttekintésére a felülvizsgálati konferencia keretében. Konkrétabban: a magas szerződő felek megkapják azokat az elemeket, amelyek alapján meghatározhatják, hogy a jelenlegi tendenciák és kihívások fényében az egyezmény vagy jegyzőkönyvei bármely cikkének hasznára válna-e egy alaposabb felülvizsgálat, utókövetési intézkedés vagy módosítás. Valamennyi ülést követően megszövegezik majd a megbeszélésekről készült összefoglalót.

Amennyiben a felülvizsgálati konferencia előtt elegendő idő áll rendelkezésre, regionális, illetve szubregionális munkaértekezletekre kerül sor annak érdekében, hogy a tagállami gyakorló szakemberek kisebb munkacsoportok keretében tovább tanácskozhassanak a tematikus ülések tanulságairól. A célközönség a magas szerződő felek diplomataiból, valamint védelmi ágazatok és nemzeti aknamentesítési szerveik képviselőiből áll majd. A konferenciára meghívást kapnak a regionális szervezetek és az aláíró államok is. A CCW legutóbbi folyamataiban részt nem vevő magas szerződő felek bevonását is mérlegelni fogják annak érdekében, hogy minél nagyobb mértékben figyelembe lehessen venni a különböző álláspontokat, és jobban meg lehessen érteni az ezen államok előtt álló kihívásokat. A munkaértekezletek célja, hogy előmozdítsák a közös álláspontok kialakítását a legfontosabb kérdésekben, valamint az információk megosztását a CCW végrehajtására irányuló nemzeti és regionális erőfeszítésekkel kapcsolatban: mindez hozzájárulhat a felülvizsgálati konferencián mérlegelendő javaslatok megfogalmazásához. (1)

A munkaértekezletek továbbá segíthetnék a magas szerződő feleket a CCW végrehajtására szolgáló, meglévő eszközök vagy útmutatók hatékonyságának értékelésében, valamint annak meghatározásában, hogy szükség van-e újakra az e tekintetben tett nemzeti erőfeszítések további támogatása érdekében, ideértve az államok közötti aktívabb információcserét is. Az ülések témája lehet például a CCW-nek, a módosított II. jegyzőkönyvnek és az V. jegyzőkönyvnek való megfelelésről szóló éves nemzeti jelentések közös vonásainak és tendenciáinak tanulmányozása, illetve annak feltárása, miként lehet kapcsolatot teremteni a technikai segítségnyújtásra szoruló és az azt biztosítani hajlandó államok között. Ezen túlmenően az ülések a rögtönzött robbanószervezetek (IED) elleni, a CCW keretében megvalósuló stratégia eredményességét és esetleges hiányosságait is felülvizsgálhatnák azon kihívások azonosítása alapján, amelyek az IED jelentette fenyegetés kezelésére irányuló nemzeti és regionális szabályozás, felkészültség és kapacitás terén jelentkeznek. E tekintetben a projekt arra fog törekedni, hogy javítsa a nemzeti jelentésekben szereplő szabványosított információk rendszerezését és digitalizálását, ami növelheti az információkhoz való hozzáférést és az átláthatóságot, valamint támogathatja az adatalapú elemzést és döntéshozatalt.

1.2. projekt 2.: Az egyetemesség tétel támogatása

1.2.1. A projekt célja

A CCW-nek 125 magas szerződő fele van, négy állam (Egyiptom, Nigéria, Szudán és Vietnám) pedig aláírta, de még nem erősítette meg az egyezményt. Annak ellenére, hogy a CCW könnyen adaptálható és a sürgető globális kérdések széles köre szempontjából nagy jelentőséggel bír, egyetemesség tételének mértéke bizonyos régiókban nem éri el az 50 százalékot, ami azt eredményezi, hogy a benne foglalt előírások betartása földrajzilag korlátozott, továbbá a legfontosabb megbeszélések inkluzív jellegére és az azok során képviselt nézőpontok sokféleségére is hatással van.

A CCW egyetemességének előmozdítását célzó, a harmadik felülvizsgálati konferencián elfogadott cselekvési tervet az EU 2007. július 23-i 2007/528/KKBP együttes fellépése sikeresen támogatta, aminek köszönhetően a CCW magas szerződő feleinek száma a 2006. évi 100-ról 2009-re 110-re nőtt. (2) A 2016. évi ötödik felülvizsgálati konferencián a CCW magas szerződő felei elismerték, hogy az egyetemesség tétel elengedhetetlen az egyezmény sikeréhez, és megbízták a tisztségviselőket, hogy mérlegeljék új cselekvési terv kidolgozását (CCW/CONF.V/10). A projekt célja, hogy támogassa az egyezményben nem részes államokat az egyezmény céljának és működésének, valamint a csatlakozás előnyeinek a jobb megértésében, továbbá ösztönözze őket a CCW ülésein és releváns tevékenységeiben való aktívabb közreműködésre. Elemezni kívánja az egyezmény egyetemesség tételének előmozdítása előtt álló kihívásokat, és segíteni kíván a tisztségvi-

(1) Amennyiben a körülmények a felülvizsgálati konferenciát megelőzően nem teszik lehetővé regionális vagy szubregionális munkaértekezletek szervezését, úgy azok a konferenciát követő, a konferencián hozott határozatok végrehajtásának nyomán követését célzó tevékenységként szerveződnek majd. A regionális megbeszéléseken születő következtetések és javaslatok megosztásra kerülnek a genfi küldöttekkel, hogy azokat számításba vehessék az erre irányuló terv kidolgozásakor.

(2) Négy állam Afrikából, kettő a Közel-Keletről, illetve a Földközi-tenger térségéből, egy Közép-Ázsiából, egy a latin-amerikai és karibi térségből, kettő pedig Európából csatlakozott az egyezményhez.

selőknek és az államoknak abban, hogy összehangolt, folyamatos és innovatív kommunikációs tevékenységet folytassanak. Mindemellett a projekt várhatóan kibővíti és hosszú távon fenntartja majd a nemzeti szintű szakértők és szakemberek hálózatát, akik a projektciklus lezárultát követően is folytatni fogják a CCW-közösséggel való együttműködést. Ez lehetővé tenné számukra, hogy a regionális és hazai fórumokon népszerűsítsék és jobban megismertessék a CCW-t, például annak érdekében, hogy kihasználhassák a nem magas szerződő feleknek az egyezményhez való csatlakozására kínálgató lehetőségeket. Ezzel egyidejűleg a hálózatnak köszönhetően kibővül majd azon előadók köre, akik meghívhatók a CCW szakértői üléseire.

Tekintettel arra, hogy az egyezményhez való csatlakozáskor annak jegyzőkönyvei közül az államoknak legalább kettőt kell magukra nézve kötelezőnek elismerniük, és hogy emiatt az egyes jegyzőkönyvek tagsági összetétele eltérő, ez a projekt az egyezményhez csatolt jegyzőkönyvek ⁽³⁾ egyetemessé tételét is támogatni fogja.

1.2.2. A projekt várt eredményei

- a) Annak elősegítése, hogy a tisztségviselők és a magas szerződő felek körében összehangolt stratégiai megközelítés alakuljon ki az egyetemessé tételre vonatkozóan;
- b) a CCW-nek az érintett nemzeti hatóságok és szakértők általi alaposabb ismerete;
- c) szakértőkből és szakemberekből álló hálózat létrehozása, akik folyamatosan együttműködnek a CCW egyetemessé tételét és végrehajtását célzó nemzeti vagy regionális szintű erőfeszítések keretében;
- d) azon nem magas szerződő felek magasabb száma, akik kötelezettséget vállaltak a CCW-hez való csatlakozásra és a tevékenységeiben való részvétellel;
- e) a CCW és a hozzá tartozó jegyzőkönyvek feleinek kiegyensúlyozottabb földrajzi eloszlása;
- f) a tisztségviselők által mérlegelendő elemek kidolgozása az egyetemessé tételre vonatkozó aktualizált cselekvési terv esetleges létrehozásához.

1.2.3. A projekt leírása

Legfeljebb hat, az egyetemessé tétellel foglalkozó szubregionális munkaértekezlet kerül majd megrendezésre. Az egyetemessé tételről szóló legutóbbi cselekvési tervvel ⁽⁴⁾ összhangban prioritást fognak képezni az aknák és a háborúból visszamaradt robbanószerkezetek által érintett nem részes államok, valamint az alacsony tagsági aránnyal rendelkező régiók, az alábbiak szerint:

Régió	Célzott alrégiók
Afrika	Mind
Ázsia és a Csendes-óceán térsége	Délkelet-Ázsia Csendes-óceáni térség
Kelet-Európa	Kaukázus
Latin-Amerika és a Karib-térség	Karib-tengeri térség

A munkaértekezletek időtartama és tartalma az egyes alrégiók körülményeihez, prioritásaihoz és kapacitásához fog igazodni, ideértve a CCW hatálya alá tartozó különböző típusú fegyverek hatását is. A projekt végrehajtására az UNODA három – Afrikában, Ázsia és a Csendes-óceán térségében, valamint a latin-amerikai és karibi térségben található – regionális központjával szoros együttműködésben kerül majd sor.

Tekintettel arra, hogy az egyezmény végrehajtásában nagy szerepet játszik a katonai szakértelem és a humanitárius fellépés, a diplomáciai politikai szakértők mellett a védelmi ágazat, valamint az aknamentesítéssel és a robbanószerkezetek eltávolításával foglalkozó nemzeti szervek képviselői is meghívást kapnak majd. További törekvés lesz annak elérése, hogy a szakértői tapasztalatcsere lehetővé tétele érdekében a CCW-nek az adott térségbeli magas szerződő felei, továbbá regionális szervezetek képviselői is részt vegyenek a munkaértekezleteken. Ahol erre lehetőség nyílik, a megfelelő nem részes államok CCW-tisztségviselői és genfi küldöttei is meghívást kapnak.

⁽³⁾ I. jegyzőkönyv a röntgensugárral ki nem mutatható repeszekről (118 magas szerződő fél), az 1996. május 3-án módosított II. jegyzőkönyv az aknák, a meglepőaknák és más eszközök alkalmazásának betiltásáról, illetve korlátozásáról (106 magas szerződő fél), III. jegyzőkönyv a gyújtófegyverek alkalmazásának betiltásáról, illetve korlátozásáról (115 magas szerződő fél), IV. jegyzőkönyv a vakító lézerfegyverekről (109 magas szerződő fél), valamint V. jegyzőkönyv a háborúból visszamaradt robbanószerkezetekről (96 magas szerződő fél). Az 1980-ban elfogadott eredeti II. jegyzőkönyv 95 magas szerződő fél esetében továbbra is hatályban van, akik közül néhányan nem csatlakoztak a módosított változathoz.

⁽⁴⁾ „Accelerated Plan of Action on Universalization of the Convention and its annexed Protocols” (Gyorsított cselekvési terv az egyezmény és a hozzá csatolt jegyzőkönyvek egyetemessé tételéről) (CCW/CONF.IV/4/Add.1).

Azon nem magas szerződő felek esetében, amelyek a szubregionális munkaértekezletek során érdeklődést mutatnak a CCW-hez való csatlakozás iránt, országspecifikus párbeszédet lehet szervezni az érdekelt felek szélesebb körének bevonásával. A projekt vége felé a munkaértekezletek valamennyi résztvevőjével ismét felveszik majd a kapcsolatot, hogy visszajelzést kérjenek tőlük, és áttekintsék az elért eredményeket.

Emellett az egyes jegyzőkönyvek magas szerződő felei és az egyezmény azon részes felei között, amelyek az adott jegyzőkönyvhöz még nem csatlakoztak, kiscsoportos megbeszélésekre kerül majd sor, hogy előbbiek választ adhassanak az utóbbiak részéről a nemzeti végrehajtással és megfeleléssel kapcsolatban felmerülő aggályokra és kérdésekre. Ez nemcsak a teljes CCW, hanem a kapcsolódó jegyzőkönyvek egyetemességének előmozdítását is szolgálja.

A projekt keretében a CCW-vel kapcsolatos különféle oktató- és tájékoztató anyagok összeállítására, illetve kidolgozására fog sor kerülni, amelyeket az UNODA honlapján a projektnek szentelt oldalon tesznek közzé. A projekt megvalósítása során figyelembe fogják venni az Európai Unió Tanácsának a CCW támogatásáról szóló 2007-es (2007/528/KKBP) együttes fellépése keretében elvégzett, az egyetemessé tételt célzó tevékenységek eredményeit és az azokból levont tanulságokat, valamint a más genfi leszerelési egyezmények nyomán tett erőfeszítéseket.

1.3. projekt: 3. a CCW-vel kapcsolatos kevésbé vizsgált, újonnan felmerülő, illetve több területet érintő kérdések megvitatásának elősegítése

1.3.1. A projekt célja

E projekt célja, hogy a hivatalos eljárás kiegészítéseként a CCW tisztségviselőivel szoros egyeztetésben meghatározza az egyezmény szempontjából fontos kevésbé vizsgált, újonnan felmerülő, illetve több területet érintő kérdéseket, és elősegítse az ezekkel kapcsolatos vitát. A projekt tevékenységei – genfi székhellyel – nem hivatalos fórumként szolgálnak majd a CCW magas szerződő felei számára ahhoz, hogy e kérdéseket számos érdekelt fél részvételével zajló megbeszélések keretében vizsgálják, és ezáltal jobban megértsék az egyes kérdések közötti összefüggéseket, valamint mind az egyes ágazatokon belül, mind ágazatok között biztosítani tudják az erőfeszítések kölcsönösen kiegészítő jellegét.

1.3.2. A projekt várt eredményei

- a) Átfogó és régiókon átívelő, számos érdekelt fél bevonásával zajló párbeszédet az olyan kérdésekkel kapcsolatos további munka érdekében, amelyeket a CCW ülései során, illetve más fórumok keretében kevésbé vizsgálnak;
- b) az eredményekről szóló, illetve záródokumentumok kidolgozása, amelyek ismertetik a felmerült és megvitatott kérdéseket, és adott esetben a CCW-ülésekhez, különösen a szakértői ülésekhez való érdemi hozzájárulásként célkitűzéseket és a további intézkedésekre vonatkozó ajánlásokat tartalmaznak;
- c) olyan szakértőket, szakembereket, nemzetközi és regionális szervezeteket, a tudományos élet, a civil társadalom és az ipar képviselőit, valamint fiatalokat tömörítő hálózat létrehozása, akik közreműködnek az egyezményrel kapcsolatos megbeszélésekben;
- d) a CCW-vel kapcsolatos, illetve a CCW szempontjából releváns kezdeményezések, rendezvények és elemzési eredmények terjesztése a hálózaton belül és a szélesebb közönség körében;
- e) a nemi sokszínűség javítása a CCW-üléseken és a kapcsolódó megbeszélésekben részt vevő szakértők körében.

1.3.3. A projekt leírása

Több tevékenység már most meghatározható, míg mások a hatodik felülvizsgálati konferencián hozott határozatok nyomán alakulnak majd ki, miután a projekt megkezdődött. Ebből kiindulva a projekt olyan problémákkal fog foglalkozni, amelyeket jelenleg nem vizsgálnak elég részletesen, jóllehet további elemzést és vitát érdemelnek. E folyamat alapján több olyan, szakértői és szakmai vitáknak helyet adó, a tudományos élet és az ipar képviselői által vezetett vegyes kerekasztal-megbeszélés és szeminárium/webinárium megrendezésére kerül majd sor, amelyek ezekre a kérdésekre összpontosítanak, és azokat tovább vizsgálják. A javasolt témák között említhető például az egyezmény alakulása, az egyezmény és jegyzőkönyvei céljának és célkitűzéseinek teljesítésére irányuló innovatív megközelítések, valamint a nők érdemi részvétele a leszerelési, a szakpolitikai és a programozási döntések meghozatalában. Ezenkívül lehetőség szerint az e témákkal foglalkozó kísérő rendezvényekre is sor kerül majd Genfben, a CCW-ülések alkalmával.

Mindemellett a projekt keretében feltérképezik a kormányok, nemzetközi és regionális szervezetek, a tudományos élet, a civil társadalom, az ifjúsági csoportok és az ipar azon kulcsszereplőit, valamint e szereplőknek a CCW-vel kapcsolatos olyan, már meglévő vagy tervezett kezdeményezéseit, akik, illetve amelyek a jövőben segíthetik a végrehajtási erőfeszítéseket. Ennek alapján összegyűjtik és terjeszteni fogják a kulcsszereplők által szervezett várható eseményekkel és kezdeményezésekkel kapcsolatos információkat, valamint a CCW szempontjából fontos tanulmányok és kutatások eredményeit és megállapításait.

A projekt valamennyi tevékenységének eredményeit összegyűjtik, majd – ha ez lehetséges, illetve azt hasznosnak ítélik –, lefordítják, és elérhetővé teszik a nyilvánosság számára, többek között azzal a céllal, hogy földrajzi és nyelvi szempontból inkluzív módon tudjanak megszólítani új érdekelt feleket. Ezenfelül – amennyiben lehetséges és célszerű – nyomkövetési tevékenységek kidolgozására kerül sor, amely folyamat során konzultálni fognak a fő érdekelt felekkel, például hivatalban lévő és korábbi CCW-tisztségviselőkkel.

2. MÓDSZERTAN

A projekt tevékenységei elsősorban online zajlanak majd, a segédanyagok kidolgozására és terjesztésére pedig digitális úton kerül sor. Említésre méltó kivételt képeznek ez alól azok a tevékenységek, amelyek esetében van mód a fizikai jelenlétre és az nem helyettesíthető távmegoldásokkal, illetve amelyek esetében a személyes jelenléttel járó formátum költséghatékonyabb, mint a virtuális megvalósítás. Emellett a tematikus ülések és a szakértői megbeszélések összefoglalóit is összegyűjtik, és azokat a projekt honlapján elérhetővé teszik a CCW magas szerződő felei és más érdeklődő szereplők számára.

3. JELENTÉS ÉS ÉRTÉKELÉS

Az UNODA benyújt majd egy pénzügyi és szöveges zárójelentést a főképviseelőnek és a Bizottságnak, amelyben ismerteti többek között a levont tanulságokat, továbbá félévente rövid jelentést készít az elért eredményekről.

4. IDŐTARTAM

A projekt végrehajtásának javasolt időtartama 24 hónap.

5. AZ EU LÁTHATÓSÁGA

A végrehajtó szereplők minden megfelelő intézkedést meg fognak tenni annak közismertté tétele érdekében, hogy a megvalósított tevékenységeket az Unió finanszírozta. Ezek az intézkedések az Európai Bizottság által kidolgozott és közzétett, az Európai Unió külső tevékenységére vonatkozó kommunikációs és láthatósági kézikönyvvel összhangban kerülnek végrehajtásra. Így megfelelő márkaépítés és tájékoztatás útján biztosított lesz az uniós hozzájárulás láthatósága, hangsúlyozva az Unió szerepét, biztosítva az uniós intézkedések átláthatóságát, és növelve e határozat okainak, az e határozathoz nyújtott uniós támogatásnak és e támogatás eredményeinek az ismertségét. A projekt keretében készült anyagokon jól látható helyen fel kell tüntetni az Unió zászlaját, a zászló helyes használatára és reprodukciójára vonatkozó uniós iránymutatásoknak megfelelően.

6. VÉGREHAJTÓ ÜGYNÖKSÉG

A projekt végrehajtására az UNODA kap megbízást, és arra az Európai Bizottság és az UNODA által megkötendő hozzájárulási megállapodásnak megfelelően kerül sor.

A projekt végrehajtása az UNODA három – Afrikában, Ázsia és a Csendes-óceán térségében, valamint a latin-amerikai és karibi térségben található – regionális központjával szoros együttműködésben és koordinációban fog megvalósulni. A párhuzamosságok elkerülése, az egyes intézkedések hatásának megsokszorozása és az eredmények lehető legnagyobb körben való terjesztése érdekében a végrehajtást végzők aktívan keresni fogják a partnerekkel (úgy mint UNIDIR, ICRC és UNMAS) és más érintett szervezetekkel közösen megvalósítható tevékenységek, illetve nyomkövetési intézkedések lehetőségét.

A TANÁCS (KKBP) 2021/1695 HATÁROZATA**(2021. szeptember 21.)****a nukleáris fegyverek elterjedésének megakadályozásáról szóló szerződés (NPT) részes felei 2020. évi felülvizsgálati konferenciájának előkészítését célzó tevékenységek uniós támogatásáról szóló (KKBP) 2019/615 határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 28. cikke (1) bekezdésére és 31. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2019. április 15-én elfogadta a (KKBP) 2019/615 határozatot ⁽¹⁾.
- (2) A Tanács 2020. június 29-én elfogadta a (KKBP) 2020/906 határozatot ⁽²⁾, amely módosította a (KKBP) 2019/615 határozatot.
- (3) A Tanács 2021. április 8-án elfogadta a (KKBP) 2021/579 határozatot ⁽³⁾, amely módosította a (KKBP) 2019/615 határozatot.
- (4) A (KKBP) 2019/615 határozat az 1. cikkében említett tevékenységekre vonatkozóan egy 30 hónapos végrehajtási időszakról rendelkezik, amely a 3. cikkének (3) bekezdésében említett megállapodás megkötésének napján kezdődik (a továbbiakban: a végrehajtási időszak).
- (5) Az ENSZ Leszerelési Ügyek Hivatala (UNODA) – a világszintű Covid19-válság és annak a (KKBP) 2019/615 határozat 1. cikkében említett tevékenységek végrehajtására gyakorolt hatása miatt – a végrehajtási időszak 2022. január 15-ig történő további meghosszabbítását kérte.
- (6) A (KKBP) 2019/615 határozat 1. cikkében említett tevékenységeket a pénzügyi források tekintetében bármely következmény nélkül lehet folytatni 2022. január 15-ig.
- (7) A (KKBP) 2019/615 határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A (KKBP) 2019/615 határozat 5. cikke (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Ez a határozat 2022. január 15-én hatályát veszti.”

⁽¹⁾ A Tanács (KKBP) 2019/615 határozata (2019. április 15.) a nukleáris fegyverek elterjedésének megakadályozásáról szóló szerződés (NPT) részes felei 2020. évi felülvizsgálati konferenciájának előkészítését célzó tevékenységek uniós támogatásáról (HL L 105., 2019.4.16., 25. o.).

⁽²⁾ A Tanács (KKBP) 2020/906 határozata (2020. június 29.) a nukleáris fegyverek elterjedésének megakadályozásáról szóló szerződés (NPT) részes felei 2020. évi felülvizsgálati konferenciájának előkészítését célzó tevékenységek uniós támogatásáról szóló (KKBP) 2019/615 határozat módosításáról (HL L 207., 2020.6.30., 36. o.).

⁽³⁾ A Tanács (KKBP) 2021/579 határozata (2021. április 8.) a nukleáris fegyverek elterjedésének megakadályozásáról szóló szerződés (NPT) részes felei 2020. évi felülvizsgálati konferenciájának előkészítését célzó tevékenységek uniós támogatásáról szóló (KKBP) 2019/615 határozat módosításáról (HL L 123., 2021.4.9., 21. o.).

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2021. szeptember 21-én.

a Tanács részéről
az elnök
G. DOVŽAN

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU